

expatriates housing loan

property information

معلومات خاصة بالعقار

PLEASE FILL IN CAPITAL LETTERS

Requested Loan Amount	<input type="text"/>	قيمة القرض المطلوب
Loan Period (Months)	<input type="text"/>	مدة القرض (أشهر)
Downpayment	<input type="text"/>	الدفعة الأولى
Purchase Price	<input type="text"/>	سعر الشراء
Owner's or Seller's Full Name (Including Father's Name)	<input type="text"/>	إسم البائع (مع إسم الأب)
Property Description (House/Apt.)	<input type="text"/>	تحديد المسكن (بيت/شقة)
Surface Area (m2)	<input type="text"/>	المساحة (م ²)
Plot No.	<input type="text"/>	رقم العقار
Region (Town/City)	<input type="text"/>	المنطقة (بلدة/مدينة)
Delivery Date	<input type="text"/>	تاريخ التسليم
Contract Date	<input type="text"/>	تاريخ العقد
Contract Price	<input type="text"/>	قيمة العقد

I hereby certify that all information provided by me is true, correct and complete. I authorise Byblos Bank SAL to make whatever inquiries deemed to be necessary and appropriate for the purpose of evaluation my credit application. Further, my affixed signature hereunder verifies that the conditions of the loan plan have been explained to me and accepted by me. I also undertake to inform the bank of any change(s) on my afore-mentioned situation.

Signature :

Date :

expatriates housing loan

customer information

معلومات خاصة بطالب القرض

PLEASE FILL IN CAPITAL LETTERS

Name (first, father's, last)	الإسم (اسم الأب والشهرة)
Sex [] M [] F	الجنس ذكر [] أنثى []
Place & Date of Birth	تاريخ ومحل الولادة
Register No. & Residence (As per passport or I.D.)	رقم السجل ومحل الإقامة (حسب الهوية)
Current Address (City, Street, Bldg.)	محل السكن الحالي (المدينة، الشارع، البناية)
[] Own [] Rent [] Other (Specify)	مالك [] مستأجر [] غير ذلك، حدد
Phone & Fax Number	الهاتف والفاكس
P.O.Box	ص.ب.
E-mail	بريد الكتروني
Address in Lebanon (City, Street, Bldg.)	العنوان في لبنان (المدينة، الشارع، البناية)
[] Own [] Rent [] Other (Specify)	مالك [] مستأجر [] غير ذلك، حدد
Phone & Fax Number	الهاتف والفاكس
P.O.Box	ص.ب.
E-mail	بريد الكتروني
[] Single [] Married [] Divorced [] Widowed	أعزب [] متاهل [] مطلق [] أرمل []
Current Employment and Monthly Income	المهنة الحالية والمدخول الشهري
Spouse's Maiden Name (first, father's, last)	إسم وشهرة الزوجة (الإسم، إسم الأب والشهرة)
Spouse's Employment and Monthly Income	مهنة ودخل الزوجة

Children

الأولاد

Name الاسم	Date of Birth تاريخ الولادة	Occupation المهنة	Remarks ملاحظات
Other dependants			
Monthly Family Income			

expatriates housing loan

customer information

معلومات خاصة بطلب القرض

PLEASE FILL IN CAPITAL LETTERS

Current Employment

الوظيفة الحالية

Net Monthly Fixed Income الدخل الشهري الصافي الثابت	Average Monthly Variable Income معدل الدخل الشهري المتحرك	Profession - Title المهنة - الوظيفة	Name of Company & Type of Activity إسم المؤسسة أو الشركة وطبيعة عملها	Since منذ

Previous Employment

الوظيفة السابقة

Net Monthly Fixed Income الدخل الشهري الصافي الثابت	Average Monthly Variable Income معدل الدخل الشهري المتحرك	Profession - Title المهنة - الوظيفة	Name of Company & Type of Activity إسم المؤسسة أو الشركة وطبيعة عملها	To الى	Since منذ

Properties

الأملاك

Plot No. رقم العقار	Region المنطقة العقارية	Area المساحة	Shares الأسهم	Description المواصفات	Estimated Value القيمة التقديرية	Remarks ملاحظات

Banking Relationships

علاقات مصرفية

Date التاريخ	Bank's Name إسم المصرف	Branch الفرع	Type of Account نوع العلاقة	Balance الرصيد

Other Liabilities

إرتباطات أخرى

Lender إسم المقرض	Purpose الهدف	Amount القيمة	Method of Payment طريقة التسديد	Balance الرصيد

expatriates housing loan

company information

بطاقة استعلامات - شركة

for employees

للموظفين

PLEASE FILL IN CAPITAL LETTERS

Company Name	الإسم التجاري
Public Trade Register Number, Date, Region	رقم السجل التجاري العام، التاريخ، المنطقة
Private Trade Register Number, Date, Region	رقم السجل التجاري الخاص، التاريخ، المنطقة
Legal Registration	الوضع القانوني
Current address (Bldg., Street, Region, Caza)	عنوان المركز الرئيسي الحالي (بناية، شارع، منطقة، قضاء)
[] Own [] Rent [] Other (Specify)	مالك [] مستأجر [] غير ذلك
Phone & Fax number	الهاتف والفاكس
Current address of Branches	عنوان الفروع
[] Own [] Rent [] Other (Specify)	مالك [] مستأجر [] غير ذلك
Phone & Fax number	الهاتف والفاكس

Company Authorized Signatures

المفوضين بالتوقيع

1-	
2-	
3-	
4-	

Authorized Signatures : Jointly [] Separately (severally)[] [] بالإنفراد [] بالإتحاد

Present Banking Relationship

العلاقات المصرفية الحالية

Bank's Name نوع العلاقة	Bank's Address عنوان المصرف	Type of Account إسم المصرف

Date التاريخ

Name & Signature

الإسم والتوقيع

expatriates housing loan

certificate of salary

نموذج إفادة بالراتب

YOU CAN EITHER USE THIS FORMAT OR YOUR EMPLOYER FORMAT AS LONG AS IT INCLUDES THE BELOW ITEMS AUTHENTICATED BY THE BANK THE COMPANY IS WORKING WITH.

يمكنك استعمال هذا النموذج أو النموذج الخاص بالشركة التي تعمل بها على أن تكون جميع المعلومات المذكورة أدناه موجودة عليها. يتوجب تصديق الإفادة من قبل المصرف الذي تتعامل معه الشركة.

PLEASE FILL IN CAPITAL LETTERS

To BYBLOS BANK S.A.L.

لجانِب بنك بيبلوس ش.م.ل.

[I] [We]	أنا (نحن)
Certify that [Mr.] [Miss] [Mrs.]	نثبت أن السيدة(ة)
First Name	الإسم
Father's Name	إسم الأب
Last Name	الشهرة
Place & Date of Birth	محل وتاريخ الولادة
is employed with us since	(ت)يعمل لدينا منذ
as	كموظف(ة)
and earns	(ت)يتقاضى
Monthly Salary	الراتب الشهري
Monthly Allowances	الإضافي الشهري
Monthly Deductions	المحسومات
Net Salary	الراتب الصافي
Extra Month(s) / Bonus	الأشهر الإضافية والعلاوات
The existence of any seizures or other liabilities if any should be clearly mentioned, or else, mention "not available".	يجب توضيح وجود أية حجوزات أو إرتباطات إذا وجدت، أو تدوين عبارة لا يوجد في حال عدم وجودها
Seizures or Liabilities	الحجوزات أو الإرتباطات
Date	التاريخ
Seal	الختم
Name & Position	إسم الموقع ورتبته
Signature	التوقيع

Company Address	عنوان الشركة
The above signatures are conform:	الإمضاء المذكور أعلاه مطابق
Name & Stamp of the Bank	إسم وختم البنك
Signature	الإمضاء

(Nom et adresse du demandeur)

Le في

(اسم الطالب وعنوانه).....

banque du liban
centrale des risques

مصرف لبنان
مركزية المخاطر

No. de référence
Messieurs,

رقم الاحالة

لجانبة مركزية المخاطر ،

Veillez nous faire savoir quels sont à la date du le montant et la nature des crédits enregistrés au nom du client ci-dessous indiqué, ainsi que les montants utilisés sur ces crédits.

الرجاء اعلامنا عن قيمة ونوع الاعتمادات التي سجلت حتى تاريخ باسم العميل المشار اليه ادناه وعن مقدار ما استعمله من هذه الاعتمادات.

Nous vous prions d'agréer, Messieurs, nos salutations distinguées.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(Cachet de la banque et signature du responsable)

(ختم البنك وتوقيع المسؤول)

موافقة العميل الموجهة الى مركزية المخاطر

ACCORD DU CLIENT ADRESSE
A LA CENTRALE DES RISQUES

Je vous autorise à communiquer à la banque l'état de mes risques chez vous.
(Signature du Client)

أجيز لكم باعلام بنك عن وضعية مخاطري لديكم.
(توقيع العميل)

(Le directeur de la banque est tenu pour personnellement responsable de l'authenticité de la signature du Client).

(يعتبر مدير البنك الطالب مسؤولاً عن صحة توقيع العميل)

No. de référence

رقم الاحالة

.....
.....
.....